



GB Die Leuchte kann nicht mit wärmedämmende Werkstoffe abgedeckt werden.  
 D L'article ne peut être recouvert de matériaux isolants.  
 F El aparato no podrá cubrir con material aislante.  
 RUS Осветительный прибор не может быть покрыта изоляционным материалом.  
 I Il portallampade non può essere ricoperto con materiale isolante.  
 PL Oprawa nie może być pokryta materiałem izolacyjnym.  
 SK Svetidlo nesmie byť' pokryté izolačným materiálom.  
 CZ Svítidlo nesmí být kryto izolačním materiálem.

GB INSTALLATION INSTRUCTIONS  
 D MONTAGEANWEISUNG  
 F MANUEL D'INSTALLATION  
 E INSTRUCCIÓN DE MONTAJE  
 RUS ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ  
 I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
 PL INSTRUKCJA MONTAŻU  
 SK NÁVOD NA MONTÁŽ  
 CZ NÁVOD K MONTÁŽI

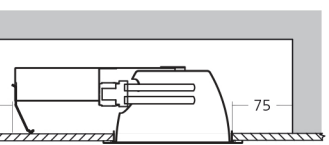
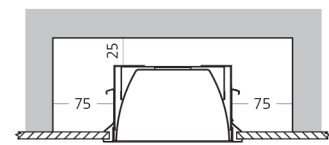
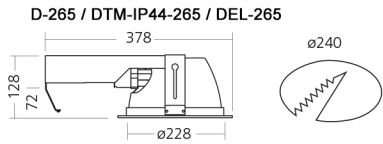
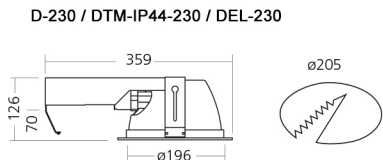
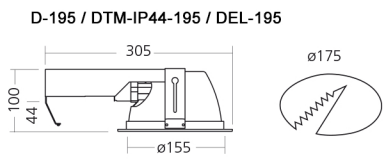
U0501UX-06



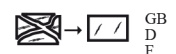
*Lux-May*



D-195 / 230 / 265  
 DF-195 / 230  
 DTM-IP44-195 / 230 / 265  
 DEL-195 / 230 / 265  
 DGA-195 / 230 / 265  
 DAX



- 0,8 - 12,5mm D-195 / DF-195 / DGA-195
- 0,8 - 22mm DTM-IP44-195
- 0,8 - 24mm DEL-195
- 0,8 - 33 mm D-230 / DF-230 / DGA-230 / DTM-IP44-230 / DEL-230 / DAX
- 0,8 - 35 mm D-265 / DTM-IP44-265 / DEL-265



GB Replace any cracked protective shield.  
 D Defekte Sicherheitsgläser austauschen.  
 F Remplacer tout écran de protection fissuré.  
 E Reemplazar cualquier agrietado escudo protector.  
 RUS Замените любые трещины защитного щита.  
 I Sostituire gli schermi danneggiati.  
 PL Wymienić uszkodzone klosze.  
 SK Prasknutý kryt vymeniť.  
 CZ Prasknutý kryt vyměnit.



GB Before changing the lamps, disconnect the luminaire.  
 D Zum Lampenwechsel Leuchte spannungsfrei schalten.  
 F Avant de changer les lampes, déconnecter le luminaire.  
 E Antes de cambiar las lámparas, desconectar la luminaria.  
 RUS Перед заменой лампы, отключите светильник.  
 I Prima di sostituire le lampade, scollegare l'apparecchio.  
 PL Przed zmianą świateł, odłącz oprawy.  
 SK Pred výmenou žiarivky odpojte svietidlo.  
 CZ Před výměnou žárovky odpojte svítidlo.



GB If a luminaire is fitted with a dimmable ballast, the light sources have to be burned at full power for a period of min. 100 hours prior to the commencement of their dimming. Otherwise, the light sources may become damaged and their service life may become rapidly reduced.  
 D Falls die Leuchte mit einem dimmbaren Vorschaltgerät ausgestattet ist, ist vor der Dimmung der Lichtquellen ihr Einbrennen unter voller Leistung von mindestens 100 Stunden notwendig. Andernfalls kann es zur Beschädigung der Lichtquelle und einer wesentlichen Verkürzung ihrer Lebensdauer kommen.  
 F Dans le cas ou le luminaire est équipé d'un ballast dimmable, avant de faire varier les sources lumineuses, il est nécessaire de les allumer en pleine puissance pour une durée d'au moins 100 H, sinon les lampes peuvent s'endommager et leur durée de vie peut se raccourcir significativement.  
 E De estar la luminaria dotada de un termostato con oscurecimiento, antes de empezar a oscurecer las fuentes luminicas, es necesario que se enciendan a toda la capacidad durante 100horas como minimo. En el caso contrario, las fuentes luminicas pueden dañarse y de este modo se reduciria rápidamente su plazo de vida útil.  
 RUS В случае, если светильник оснащен диммируемым пускорегулирующим аппаратом, то перед тем, как им воспользоваться, светильник необходимо оставить работать на полную мощность в течение минимально 100 часов. В противном случае источники света могут быть повреждены, а срок их службы значительно сокращен.  
 I Se la lampada d'illuminazione è dotata di convertitori, prima che i fonti di illuminazione comincino ad oscurarsi è necessaria l'accensione di essi a rendimento massimo per almeno 100 ore. Nel caso diverso i fonti di illuminazione si possono danneggiare e la loro durata di vita viene ridotta.  
 PL Jeśli oświetlenie jest wyposażone w regulator napięcia oświetlenia, przed stumieniem światła należy ustawić maksymalne napięcie oświetlenia, które powinno działać przez min. 100 godzin. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia źródeł światła i znacznego skrócenia okresu ich trwałości.  
 SK Pokiaľ je svetidlo vybavené stmievateľným predradníkom, pred začatím stmievania svetelných zdrojov je nutné ich zahorenie na plný výkon po dobu min. 100hod. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu svetelných zdrojov a rapidnému skráteniu ich životnosti.  
 CZ Pokud je svítidlo vybaveno stmívacím předradníkem, před začátkem stmívání světelných zdrojů je nutné jejich zahorení na plný výkon po dobu min. 100 hod. V opačném případě může dojít k poškození světelných zdrojů a rapidnímu zkrácení jejich životnosti.

**GB** Turn off the power prior to light fixture installation! The light fixture may be installed only by a qualified person! The light fixture must be wired according to respective electrical standards. Use protective gloves when handling the reflective part! The manufacturer shall not be liable for any modifications of the product of incorrect installation of the product. **D** Schalten Sie den Strom vor der Installation der Leuchte aus! Die Leuchte darf nur von einer Person mit Entsprechender Qualifizierung angeschlossen werden! Die Leuchte muss gemäss einschlägigen elektrotechnischen normen angeschlossen werden. Bei der Manipulation mit dem Reflektierenden teil verwenden Sie schutzhandschuhe! Der Hersteller übernimmt keine Haftung, soweit das Produkt geändert oder unsachgemäss installiert wurde. **F** Avant l'installation du luminaire coupez le courant. Le luminaire doit être branché uniquement par une personne qualifiée selon les normes d'installations en vigueur. Utiliser les gants de protection lors de la manipulation avec le réflecteur. Le fabricant ne porte aucune responsabilité dans le cas d'une modification du produit ou d'une mauvaise installation. **E** Antes de proceder al montaje, desconecte la corriente eléctrica! La luminaria ha de ser conectada solamente por la persona que posee la calificación adecuada! La luminaria ha de ser conectada solamente en conformidad con las normas electrotécnicas correspondientes. Durante la manipulación con la parte reflexiva utilice guantes de protección! En caso en que de ser el producto fue modificado o instalado incorrectamente, el fabricante no asume responsabilidad alguna. **RUS** Перед началом монтажа отключите электрическое питание! Подключение светильника может выполнять исключительно специалист, обладающий соответствующей электротехнической квалификацией! Подключение светильника должно производиться в соответствии с действующими электротехническими нормами и правилами. При работе с отражателями пользуйтесь защитными перчатками! Производитель не несет никакой ответственности за последствия, вызванные вмешательством в конструкцию светильника или неправильной установкой. **I** Prima di installare l'apparechio di illuminazione spegnere la corrente! L'apparechio può essere allacciato unicamente da persona appositamente qualificata! L'apparecchio va allacciato in conformità delle rispettive norme vigenti nel campo dell'elettrotecnica. Alla manovra della parte riflettente utilizzare guanti protettivi! Il costruttore è sollevato da qualsiasi responsabilità in caso di manomissione o errata installazione del prodotto. **PL** Przed instalacją lampy należy wyłączyć dopływ prądu! Oświetlenie może podłączyć wyłącznie osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje! Oświetlenie należy podłączyć zgodnie ze stosownymi normami elektrotechnicznymi. Podczas manipulacji z częścią odbłaskową stosować rękawice ochronne! Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku ingerencji w wyrób lub nieprawidłowej instalacji. **SK** Pred inštaláciou svetidla vypnite prúd! Svetidlo môže byť zapojené iba osobou s príslušnou kvalifikáciou! Svetidlo musí byť zapojené podľa príslušných elektrotechnických noriem. Pri manipulácii s reflexnou časťou použite ochranné rukavice! Výrobca neberie žiadnu zodpovednosť ak bol výrobok upravovaný prípadne nesprávne nainštalovaný. **CZ** Před instalací svítidla vypněte proud! Svítidlo může být připojováno pouze osobou s příslušnou kvalifikací! Svítidlo musí být připojeno podle příslušných elektrotechnických norem. Při manipulaci s reflexní částí použijte ochranné rukavice! Výrobce nebere žádnou zodpovědnost, pokud byl výrobek upravený, případně nesprávně nainstalován.

